



ART I LITERATURA

## “Trieste és, ahora, mare i filla dels escriptors”

L'escriptor Claudio Magris presenta al CCCB una exposició sobre la seva ciutat

*La Trieste de Magris, exposició comissariada per Giorgio Pressburger, s'apropa literàriament i culturalment a la ciutat on va néixer l'autor d'El Danubi, El viatjar infinit i La història no s'ha acabat.*

JORDI NOPCA

**BARCELONA.** “Crec que el trasplantament d'una part del meu món –la ciutat de Trieste– a una realitat com la barcelonina és adequat i natural”. Claudio Magris està entusiasmat amb la nova exposició del CCCB que, segons Jordi Balló, cap d'exposicions del centre, s'inscriu en la “línia d'experimentació i relectura de les claus literàries de l'actualitat”. “Hi ha dos components que agermanen Trieste i Barcelona –continua Magris–. El primer és la pertinença a una gran cultura, la italiana i l'espanyola, respectivament; el segon és la defensa aferrissada de la seva identitat particular”.

Situada a la punta més meridional i oriental de la regió de Friül-Venècia Júlia, Trieste és una ciutat italiana però amb influències culturals múltiples. Literàriament, ha estat una ciutat que ha donat fruits saborosos en llengua italiana (Umberto Saba, Italo Svevo, Carlo Michelstaedter), alemanya (Theodor Däubler, Julius Kugy), eslovena (Boris Pahor, Alojz Rebula) i en dialecte triestí (Lino Carpinteri). En l'apartat creatiu, *La Trieste de Magris* se centra especialment en el vessant italià, però no oblidat la presència d'altres cultures amb imatges sobre celebracions catòliques, evangelistes, ortodoxes, jueves, musulmanes i budistes, entre altres. Trieste és una ciutat que amb prou feines supera els 200.000 habitants, però a banda de les particularitats culturals en té de climàtiques: hi bufa un vent especi-



**La Libreria Antiquaria, un referent literari a Trieste.** LESSANDRO PADERNI

al, la *bora*, que es precipita de la muntanya al mar Adriàtic i que pot arribar a ràfegues de 190 km/h, i el cel de la ciutat emet resplendors especials a l'hora de l'albada i a la de la posta de sol. “El temps també és un no-temps estrany”, es pot llegir en un dels rètols informatius de la mostra.

### Una nova realitat

*La Trieste de Magris* és la porta d'entrada ideal i temptadora a una ciutat que ha acollit escriptors com James Joyce, que té una cultura de cafès ressenyable i que, encara ara, disposa d'una llibreria de vell –la Libreria Antiquaria– on es pot respirar l'esperit del seu antic propietari, el poeta Umberto Saba. “La visió artística d'una ciutat com Trieste com la que ha fet el comissari Giorgio Pressburger ajuda a configurar una nova realitat”, recorda Magris. I afegeix: “La ciutat és un dels protagonistes de la vida contemporània, i en el cas de Trieste ha estat, ahora, mare i filla dels escriptors”. —



**Claudio Magris és un dels escriptors triestins més reconeguts de l'actualitat. És objecte i subjecte de la nova exposició del CCCB.** CCCB